Malden housing heats up, as Boston rents rise

BY JINGFEI CUI

Malden resident Helen has lived in the city for more than 30 years. She has witnessed its Asian population growing to more than 20 percent and housing prices triple in the Metro North city, less than five miles from Boston.

"Every place changes over time," Helen said. Helen saw growth as a natural evolution. "Every place changes over time," she said. Living in a house she owned, she does not worry about housing.

However, other residents do not have Helen’s housing security. Malden has been challenged by a lack of affordable housing, as well as difficulty in the zoning process, said Angie Liu, executive director of the Asian Community Development Corporation. The community development added a Malden office in August 2018.

"The housing crisis is going to keep on, and if the city does not figure out how to make more affordable housing options, people who are Malden residents and their children may one day find they are priced out," Liu said. She felt more affordable housing was needed close to TD Garden.

Liu said downtown Malden has seen waves of residential development within the last seven or eight years. However, none of the units are affordable.

Malden has been affected like many communities around Boston by rent increases, said Steve Finn, executive director of the Malden Housing Authority. "Everyone understands that there’s not enough affordable housing."

As the Boston housing market heats up with rents averaging more than $2,000, living in Malden is relatively more affordable. Yumeng Ren, a Northeastern University student, chose to rent in Malden after looking at other neighborhoods.

"The rental price in Malden is, by comparison, reasonable in the Boston area, where I can easily get access to public transportation," Ren said.

Even though there has been adjustment on rents, it’s not enough to meet demand, Finn said. Elderly people in Malden are forced to sell their houses because the taxes are not affordable.

Finn believes that America — not just Malden and Massachusetts — needs more affordable housing, but limited federal funding cannot meet demand from more projects.

"There is not consensus on what the future of housing of public benefit should be, but in my opinion, it’s the most efficient, affordable and sustainable asset that any government could support," Finn said.

Mass. politicos support immigrant protections in Boston

BY VALERIE LI

The bill, if passed, would provide permanent protection and a pathway to citizenship for immigrants with DACA and TPS status. It will benefit at least 5,000 DACA recipients and 12,000 TPS holders in the state, according to rally organizer Massachusetts Immigrant and Refugee Advocacy (MIRA) Coalition.

"We are estimating that more than 40,000 residents of the state can benefit from the bill," said MIRA executive director Eva Miliona.

Congressman Jim McGovern noted TPS holders are required to undergo background checks every 18 months.

Malden resident Jose Urias is a business owner with TPS status. "I worked so hard to create my business and to achieve my dream. I create work for other people and other families. How are they going to ask me to shut down my business and separate myself from my family?"

Congresswoman Katherine Clark praised Urias. "He exemplified not only how TPS makes our communities better, but the American dream."

DACA recipients, also known as Dreamers, are young undocumented immigrants who were brought to America by parents or relatives.

Lesley University student Karina Hamz works two part-time jobs, because her DACA status doesn't qualify her for financial aid.

Sen. Ed Markey said he was determined to fight tirelessly.

"It’s heartbreakling to witness the Trump administration strip protections away from people who are Americans in every way that should matter, leaving them to live under the threat of deportations," Markey said.
Chinese Women’s Association host kidney workshop for International Women’s Day

BY MEILIN ZHU

A kidney health workshop by Dr. Li-Li Hsiao took place March 8 at Hong Lok House. (Image courtesy of Meilin Zhu.)

Dr. Li-Li Hsiao said kidney disease is the ninth leading cause of death in the United States. It is a silent killer. Although the kidneys monitor warning signs, such as blood in the urine (hematuria) or excessive urination (polyuria), kidney diseases are hard to detect without a urine test. Another factor that contributes to the deadliness of kidney disease is lack of awareness.

Hsiao said kidney disease is the ninth leading cause of death in the United States. It is a silent killer. Although the kidneys monitor warning signs, such as blood in the urine (hematuria) or excessive urination (polyuria), kidney diseases are hard to detect without a urine test. Another factor that contributes to the deadliness of kidney disease is lack of awareness.

Hsiao said, “At least 93 percent of American citizens have a family doctor, and 63 percent of them refer their patients to a nephrologist. However, only 31 percent of them refer patients to a kidney doctor. Meanwhile, about 20 percent of medical care funding goes toward patients who suffer from kidney disease.”

Hsiao provided eight kidney health tips. The most important one is to maintain a balanced diet. She recommended the traditional Chinese diet, which is often three or four dishes with a soup. The second step is to control protein intake. Surplus protein will overload the kidneys. Also, consumption of salt and liquid should be limited to keep sodium and high blood sugar should be closely monitored. She advised attendees to exercise every day and take urine tests regularly to understand their personal health condition. Moreover, she advised elders to quit smoking, keep warm, and protect oneself from infection.

Hsiao encouraged the attendees to be organ donors. “I plan to donate all of my vital organs. They can save more than eight people in the world,” she said.

The Chinese Women’s Association of New England will hold a free kidney screening session on March 22.
**Event Calendar**

- **CPA banquet**
  - Friday, March 22
  - 6 p.m.
  - 690 Washington Street
  - Boston, MA 02111
  - The Chinese Progressive Association’s New Year banquet will take place at Empire Garden.

- **Elder fitness program**
  - March 22 to May 24
  - 6 a.m. and Saturdays at 1 p.m.
  - At the Chinatown branch
  - Free with health insurance and/or job training. For more information, call (617) 426-9492 x 250 or email chiang@aatask.org.

- **Chinese chat group**
  - Fridays, Tuesdays
  - 6:30 p.m. to 9 p.m.
  - 677 Huntington Avenue
  - Boston, MA 02115
  - A Mandarin chat group will meet Tuesday. Request at www.meetup.com/bostonchinese/.

- **First-time homebuyer classes**
  - March 23 to 24
  - 38 Oak Street
  - Boston, MA 02111
  - Attend testing for the AACA’s English classes for college or job training. For more information, call (617) 426-9492 x 250 or email intake@aaca-boston.org.

- **Mulan Society classes**
  - March 23, March 25
  - 87 Tyler Street
  - Boston, MA 02111
  - Mulan Society Center
  - English conversation group will take place at Pao Arts Center. For more information, call chiang@aatask.org.

- **Free evening meals**
  - Every Tuesday and Wednesday
  - 5:30 p.m. to 6:30 p.m.
  - 493 Main Street
  - Malden, MA 02148
  - Bread of Life offers free evening meals for low-income families and individuals in the metro North area. Evening meals are served Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday and Satruday at First Baptist Church. For more information, call (203) 893-7963.

- **CCC gala**
  - Saturday, April 6
  - 6 p.m. to 10 p.m.
  - Boston City Hall Room 949
  - All are welcome to attend at the BCEC auditorium, the former South Cove Manor location. Refreshments provided. For more information, call Terry Yin at (203) 893-7963.

- **Chinese Safety Committee**
  - Thursday, March 28
  - 2 Boylston Street
  - Boston, MA 02116
  - Bring your own mat for free yoga at the Chinatown branch library.

- **CCC gala**
  - Saturday, April 6
  - 6 p.m. to 10 p.m.
  - Boston City Hall Room 949
  - Free health care service
  - Every Tuesday
  - 6 p.m. to 8 p.m.
  - 184 Pleasant Street
  - Malden, MA 02148
  - The Shaworked Project offers free, unscheduled health care to the medically underserved populations of the greater Boston area.

- **Free social service clinic**
  - Thursdays
  - 9 a.m. to noon
  - 244 Harrison Street
  - Boston, MA 02111
  - Enhance Asian Community on Health will help people at American Chinese Christian Educational & Social Services with health insurance and benefits. For appointments, call EACH at (857) 472-3224.

- **Free yoga class**
  - Thursdays
  - 12:45 p.m. to 1:45 p.m.
  - 2 Boylston Street
  - Boston, MA 02116
  - Bring your own mat for free yoga at the Chinatown branch library.

- **Chinatown Safety Committee**
  - Wednesday, April 3
  - 10:30 a.m.
  - 821 Washington Street
  - Boston, MA 02111
  - The Chiatown Safety Committee meeting will take place at the DoubleTree Hotel.

- **Free immigration clinic**
  - Wednesday, April 3
  - Noon to 2 p.m.
  - 1 City Hall Square
  - Boston, MA 02201
  - The Mayor’s Office for Immigrant Advancement offers free private immigration clinics at the Boston City Hall Room 806.

- **CCC gala**
  - Saturday, April 6
  - 6 p.m. to 10 p.m.
  - 88 Beach Street
  - Boston, MA 02111
  - The Chinese Culture Connection’s 14th annual fundraising gala will take place at Hei La Moon.
The MIT conference presents Asian business challenges and opportunities

BY YIYAN ZHENG

The MIT Asia Business Conference “Impact Asia” was held at the MIT Media Lab on March 2. More than 30 business leaders discussed challenges and opportunities in health care, finance and investment, artificial intelligence and digital transformation, emerging technology and consumers.

Victoria Loke, one of the keynote speakers, is a Singaporean actress and Asian community activist. Loke made her feature film debut in “Crazy Rich Asians,” the first Hollywood film in 25 years that casts all Asian stars in a modern setting. Loke shared her firsthand experience in cross-cultural representation.

“My fellow Singaporeans I have somehow disavowed my Singaporeanness by being Westernized, and to people in the West I am in no way given ownership of Western identity,” Loke said.

“To my fellow Singaporeans I have somehow disavowed my Singaporeanness by being Westernized, and to people in the West I am in no way given ownership of Western identity,” Loke said.

Another keynote speaker was Malaysian entrepreneur Tony Fernandes. Without previous experience, Fernandes ploughed himself into the aviation business from the music industry, acquiring two planes and failing airline AirAsia with a partner in 2011. He managed to turn it into a successful budget airline with 259 aircraft and more than 20,000 employees.

Victoria Loke, one of the keynote speakers, is a Singaporean and Asian community activist. Loke made her feature film debut in “Crazy Rich Asians,” the first Hollywood film in 25 years that casts all Asian stars in a modern setting. Loke shared her firsthand experience in cross-cultural representation. "As a Singaporean I have somehow disavowed my Singaporeanness by being Westernized, and to people in the West I am in no way given ownership of Western identity," Loke said.

"To my fellow Singaporeans I have somehow disavowed my Singaporeanness by being Westernized, and to people in the West I am in no way given ownership of Western identity," Loke said.

Another keynote speaker was Malaysian entrepreneur Tony Fernandes. Without previous experience, Fernandes ploughed himself into the aviation business from the music industry, acquiring two planes and failing airline AirAsia with a partner in 2011. He managed to turn it into a successful budget airline with 259 aircraft and more than 20,000 employees. Fernandes stressed the importance of managing and finding talent in a company.

"When asked how to balance clients, employees and investors, Fernandes said, "I always feel No. 1 is the employees. Every company has its human resources department. I renamed it as the people department, not the police department. They ought to take care of employees. If I have a happy workforce, clients will be looked after. Hopefully when these two things get all right, you take care of investors."
Protecting low-income tenants in the private rental market

BY GREATER BOSTON LEGAL SERVICES

Each week, I meet with low-income Asian immigrants who come to our legal clinics in Chinatown to resolve legal issues. Legal issues with housing are among the most prevalent and pressing, in light of displacement and rising rent costs in immigrant neighborhoods including Chinatown, Quincy and Malden. Common questions tenants ask at our legal clinics include: Do I need to put up with poor living conditions? Do I have to accept the higher rent that my landlord proposed? My landlord asked me to move out, do I have to leave immediately? Knowing that laws can protect tenants in these situations is critical to keeping their homes.

Document poor living conditions to protect yourselves later. Massachusetts law requires that tenants have the right not just to a roof over their head, but to a living environment that is safe, healthy and sanitary. For example, the law requires landlords to fix poor conditions in apartments, such as insufficient heat or absence of a safe water supply within 24 hours of being ordered to do so by the Board of Health. Tenants should document any problems. When letting landlords know about these problems, do not just call, but send a letter too. A tenant who keeps good records of poor conditions is able to show that the landlord was notified of the problem in writing, which protects tenants in any court proceeding and can even prevent an eviction in certain cases.

You do not have to automatically agree to higher rents. Even though the private rental market does not limit the amount of rent increase a landlord can demand at a time, the law does make raising rents in the middle of a lease generally illegal. Even where the tenant does not have a lease, a tenant does not have to accept a landlord’s rent increase just because the landlord demands it. The tenant can always try to negotiate, and joining forces with other tenants in the building may be beneficial.

You do not have to immediately move out if your landlord tries to evict you. Landlords cannot immediately kick out tenants by doing something, like changing the locks or even sending you a letter. The landlord must properly notify the tenant and go through the court to evict, which could take months, especially if tenants are elderly or have disabilities. Only a judge can make the final decision on whether a tenant needs to leave.

Knowing one’s rights is a powerful way for tenants to protect themselves.

Ting Chiu is a staff attorney in Greater Boston Legal Services’ Asian Outreach Unit.

Real estate 2019 outlook: Waiting for millennials?

BY THE WHARTON SCHOOL OF UPENN

As the year begins, the U.S. housing market doesn’t look very bright. Demand will likely stay depressed through 2019: Supply shortages are keeping prices high, especially in gateway cities where much of the job growth is occurring. Add to that higher interest rates, which are keeping existing homeowners from moving up the property ladder.

However, demand could get a bump from millennials looking to move from renting to owning their homes, and in markets like Atlanta where the number of new homes is rising. “It’s not going to be a great year for the housing market — [prices are] way over the market peak,” said Wharton real estate and finance professor Susan Wachter, who is also co-director of the Penn Institute for Urban Research. “What’s going to keep this market growing are millennials and the affordable Southeast.”

Wachter and real estate professor Benjamin Keys recently shared their insights on the U.S. housing market.

“We’ve seen prices go up and up in the places where the jobs are, where people want to be,” said Keys, who is also a faculty research fellow at the National Bureau of Economic Research. “And those are the places where it’s hardest to build. We’re not seeing as much supply coming online.” A few small exceptions are in the apartment sector and dense residential development, he noted.

Wachter said she saw clear evidence of a “buyers’ strike” at the high end of the market. Median home prices have been steadily rising. As of December 2018, the median listing price for a home in the U.S. was $275,000, according to real estate firm Zillow.

At Linden Ponds, retirement living is warm and worry-free. We’re here to handle winter while you enjoy amenities like the indoor pool, restaurants, and medical center.

Bad weather won’t spoil your plans for the day. Our unique climate-controlled walkways keep you safe and active all year round!

Discover a winter-free retirement!

Call 1-800-989-0448 for your FREE brochure with pricing, floor plans, and more.

Linden Ponds
5
Retire to a warmer climate without leaving the South Shore!

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.

BY ASIAN COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION

Boston-based Eastern Bank gave a $50,000 grant to the Asian Community Development Corporation to help keep low-income residents in their homes in the face of large developments in Greater Boston on Feb. 26.

BY EASTERN BANK

Eastern Bank presented a $50,000 grant to Asian Community Development Corporation on Feb. 26 at Eastern Bank’s Boston headquarters. (From left) Jeffrey Wong, Sujata Yadav, Abby Nguyen-Burke, Sheila Dillon, Peter Madsen, Geoffrey Why, Mai Du, Karen Sowoo, Nancy Stagler, Angie Liu, Quynh Miller, Rebecca A. Lee, Amy Cheung, Paul W. Lee, Nina Liang, Yongmei Chen, Bob Rivers. (Image courtesy of Nicole Chan for Eastern Bank.)
E-cigarettes threaten progress in reducing youth tobacco use

BY THE CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION

Results of the 2018 National Youth Tobacco Survey (NYTS) released Feb. 11 are deeply concerning for several reasons. Among youth in grades 9-12 who had tried e-cigarettes, new data points to a growing risk of e-cigarettes not helping to drive down youth tobacco use. Indeed, if anything, the evidence to date indicates e-cigarettes could increase the number of kids who smoke cigarettes. A growing number of studies — including a study published this month in the journal JAMA Network Open — show that young people who use e-cigarettes are more likely to become smokers later, and many of them are low-risk youth who would have otherwise used cigarettes. In addition, a comprehensive 2018 report by the National Academies of Sciences, Engineering and Medicine concluded, “There is substantial evidence that e-cigarette use increases the risk of ever using combustible tobacco cigarettes among youth and young adults.”

The e-cigarette results of the 2018 NYTS were released in November and showed that, from 2017 to 2018, current e-cigarette use increased by 17.8 percent among high school students (to 20.8 percent) and by 48 percent among middle school students (to 4.9 percent). The youth e-cigarette epidemic is a public health emergency that demands the strongest possible action by policymakers and educators. The NYTS results provide strong evidence that e-cigarettes are not helping to drive down youth smoking and other tobacco use.

The FDA must go further. Prohibiting the sale of flavored e-cigarette products — like Juul — that are capable of bypassing the age-of-sale restrictions on the sale of e-cigarettes is an important step. Some flavored e-cigarettes in stores, the FDA observes, are clearly being sold to kids, and enforce rules until stronger safeguards are in place to prevent sales to kids, restrict marketing that attracts kids, and enforce rules prohibiting the sale of new products without FDA authorization.

In addition, policy makers at all levels must fully implement other proven strategies to reduce youth tobacco use. These include significant tobacco tax increases, comprehensive smoke-free laws, well-funded tobacco prevention and cessation programs, hard-hitting mass media campaigns, and laws raising the tobacco sale age to 21.

The survey results show that our nation is at a critical juncture in the fight against tobacco use. Policy makers at all levels must take the actions necessary to reverse the youth e-cigarette epidemic and put us back on track to create the first tobacco-free generation.

Six tips for planning funerals

BY GOOD SHEPHERD COMMUNITY CARE

Experiencing the death of a family member is never easy. Not only do we have to go through the painful emotions of grieving this tremendous loss, but the stress around having limited financial resources can also be a challenge. As Qingming Festival approaches, here are some financial tips on planning for a funeral.

1) Social Security death benefits

The Social Security Administration provides a one-time payment of $255 depending on the credits the deceased individual has earned. If the deceased individual is a newcomer, the surviving spouse or the child can contact a local SSA office to find out if s/he is eligible for a one-time death benefit as well as survivor benefits.

2) Department of Transitional Assistance funeral assistance

Other than cash and SNAP benefits, DTA offers financial assistance to help you with your funeral cost. In general, if the deceased individual was eligible for any DTA benefits, DTA will pay up to $1,100 of funeral expenses. If the deceased individual was eligible for SSI benefits, DTA will pay up to $1,100 of funeral expenses. If the deceased individual was eligible for an SSI-related benefit, DTA may pay up to $1,100 of funeral expenses.

3) Choose an economical burial method

Different burial methods vary in cost. It may be helpful to use Qingming Festival as an opportunity to discuss some financial tips on planning for a funeral.

4) Purchase a casket online

In China, caskets are generally purchased online. If you are looking for an American discounted caskets are available online. You can find a casket that fits your budget.

5) Embalming

Viewing is one of the ways for our culture to show respect. It has been increasingly common for Chinese families to have a funeral service for the deceased, because the family size is small in America. These families usually choose to bury or cremate the deceased without any public viewing. It is important to talk to your family to see if embalming is necessary, if only close members are doing the viewing.

6) Donating the body

Although it is not a traditional method among the Chinese community, there is an option for people to donate the body for medical research or teaching. Body donations contribute to medical science. Many people in the Chinese community now view that as good karma because such generosity helps others. It is not cost the body is usually cremated at the end. However, prior arrangement is needed before death occurs. If you are considering this option, you may contact a local medical school for more information.

We understand that it is not easy to bring up such topics with your family, especially in Chinese culture. However, proactive communication and advanced planning will help your family make more informed decisions during a painful time. For other questions about grief and bereavement, you can contact AsianCare@gscommunitycare.org.

Tutus Medical Center’s Asian Health Initiative (AHI) has worked with the Chiratowns community to address health needs for over two decades. The AHI identifies health priorities from public health data, community engagement and advisory committee feedback. With community priorities, the AHI has addressed various health priorities over the years, including chronic disease, mental health, family violence, nutrition of healthy lifestyles. Community partners are presently focused on the harmful effects of tobacco use, smoking cessation, prevention and education.
How Asian American families observe Tomb Sweeping Festival

BY DORA CHI

Prior to a family trip to Taiwan last spring, I never before observed the Tomb Sweeping Festival, the Chinese holiday dedicated to honoring ancestors. Also known as Qing Ming Day, the holiday exemplifies a long-standing cultural practice of ancestor reverence and is observed in a variety of ways across China, Taiwan and Southeast Asia. With no family buried in the United States, my experience with honoring ancestors was limited to lighting incense sticks and praying towards the west, also known as our neighbor Mike’s backyard.

“That’s the direction the plane travels to Taiwan,” my father explained.

On a sunny April day in Hsin Chu, my family packed into a taxi and embarked on a trip to the temples where my Grandfather’s and Uncle’s ashes rest. My Grandma had prepared a picnic of savory snacks, fruits and joss paper as offerings. Everything went as planned, that is, until we pulled up to a jaw-dropping traffic jam. A parade at Tomb Sweeping traffic itself is an impressive display of filial piety. However, we ended up turning back and visiting the temples another week.

Here in America, the custom of paying respect to ancestors endures through immigrants and groups like Boston’s Chinese Historical Society of New England (CHSNE), which was born out of efforts to restore eroded gravestones in England (CHSNE), which was born out of Chinese Historical Society of New England’s Mount Hope Cemetery, where more than 1,500 Chinese immigrants rest. CHSNE led the construction of the Chinese Immigrant Memorial, creating a space for visitors to pray and burn incense sticks. It has been working with the National Parks Department to document gravestones in a bilingual database and reconnect descendants to their ancestors.

New York Anthony Yang and his family travels upstate to visit his grandparents’ graves, where they burn incense and joss money. The descendants share a spread of dim sum and roast duck or pork from Chinatown.

Before leaving, they offer tea and rice at the grave and leave flowers.

“I’ve seen larger families bring like a folding table,” Yang said. “There’s always a bunch of other [people] doing it on the same day as us, and the cemetery gets pretty crowded.”

The cemetery’s managers even leave metal drums around for visitors to burn offerings.

“I guess there are just so many Chinese [people] here that they are needed, and people don’t need to bring their own.”

I also heard from Boston resident Hui Ying Chin about how her family observed the Tomb Sweeping Festival in her native Malaysia.

“We would go clean the graves of weeds, serve rice wine to the Earth deity who guards the cemetery, offer fruits, flowers, rice wine to my grandmother and burn incense money for her,” Chin said.

For me, this year’s holiday on April 5 will likely come and go as most Fridays do. I’ll be in Boston; alas, a Line message will replace my call to my family and a solitary prayer will have to do. I’ll be in Boston; alas, a Line message will replace my call to my family and a solitary prayer will have to do.

Chinatown crime blotters for Feb. 23 to March 8

CONTINUED FROM PAGE 4

Larceny
March 9, 12:11 a.m. - The victim reported an unknown person stole her cell phone from the counter on Beach Street.

Motor vehicle accident pedestrian
March 9, 9:20 p.m. - The victim reported while walking on Beach Street, he was struck by a motor vehicle. The vehicle fled the scene without stopping. The victim declined medical treatment.

Hit/run property
March 10, 1:01 a.m. - The victim reported an unknown person struck his vehicle that was parked and locked on Oak Street.

Motor vehicle accident pedestrian
March 11, 7:33 a.m. - The operator of a motor vehicle stated while driving on Tyler Street, she accidentally struck the victim while she was crossing the street. The operator also stated she did not see the victim due to the sun shining in her face. The victim was transported to the hospital for nonlife-threatening injuries.

March 16, 4 a.m. - The victim reported an unknown person broke into his car that was parked and locked on Hudson Street and removed several items.

Drug possession
March 19, 1:50 p.m. - The suspect will be summonsed into court on a drug possession charge. The officers observed the suspect engage in a drug transaction on Washington Street.

Shoplifting
March 19, 2 p.m. - The suspect will be summonsed into court for shoplifting from the store on Washington Street.

Drug possession
March 19, 3:59 p.m. - The two suspects will be summonsed into court for possession of a Class B substance.

Investigate person
March 20, 12:35 p.m. - The victim reported when she left the bank on Washington Street, she noticed she was given a counterfeit bill by the bank teller. The victim returned to the bank and exchanged the bill for a real one.

LIFESTYLE

Found in Translation empowers women to utilize language talent

BY VALERIE LI

For many immigrant women in America, finding work in their professions can be hard. Carolina Lee holds an accounting degree from her home country, but faced challenges when she looked for jobs in the field.

“They always ask for corporate experience I don’t have,” Lee said. “After five interviews, I just gave up. Then I learned about Found in Translation.”

Headquartered in Fields Corner Dorchester, Found in Translation (FIT) is a nonprofit organization that empowers low-income multilingual women to achieve economic security through a medical interpreter training program.

“Language is a major barrier to health care and demand for medical interpreters is growing rapidly,” said founder and executive director Maria Veltkin. “Errors and delays resulting from language barriers are costly and sometimes deadly, and access to a professional medical interpreter is a legally-protected civil right.”

According to a 2017 Boston Planning and Development Agency report, 18.6 percent of Boston’s population over age five reported they speak English “less than very well.”

Prior to FIT, Ashley Tan already had experience in translation. She went through the program, which provides a certificate needed to receive job offers.

“I was nervous when I first worked at Tufts Medical Center,” Tan said. “But FIT did a great job preparing me to excel at my work.”

FIT has trained 221 students in 37 languages in the past seven years. For students who speak a language not of Romance origin, the training is even more challenging.

“It was starting a whole new world. It’s not that easy for Vietnamese speakers because our language doesn’t have Latin roots,” said Vanessa Bui, a 2017 graduate.

The application deadline for the next program is April 7. To apply, please visit www.found-in-translation.org.

Give Kids a Smile!

March 1, 2019

See more at www.givesmile.org
Primary Care 全科醫療

Dedicated to the health needs of Boston’s Asian community.
致力於波士頓亞裔社區的健康需求。

ADULT PRIMARY CARE DOCTORS

Sandra Lau, MD
Primary Care Physician 主治醫生

Myron Siu, MD
Primary Care Physician, Geriatrician 主治醫生，老人科服務部主治醫生
Fluent in: Chinese-Cantonese, Chinese-Mandarin 掌握語言: 中文-廣東話,中文-普通話

Wei Wang, MD
Primary Care Physician, Geriatrician 主治醫生，老人科服務部主治醫生
Fluent in: Chinese-Mandarin 掌握語言: 中文-普通話

Shirley Huang, MD
Chief of General Pediatrics; Pediatrician 小兒科醫生

Yu-Wen Hung, MD
Pediatrician 小兒科醫生
Fluent in: Chinese-Mandarin 掌握語言: 中文-普通話

Julia Lee, CPNP, MSN, MPH
Pediatric Nurse Practitioner 兒科診症護士
Fluent in: Chinese-Cantonese, Chinese-Mandarin, Toisanese 掌握語言: 中文-廣東話,中文-普通話,台山話

Laura Li, MD
Pediatrician 小兒科醫生
Fluent in: Chinese-Mandarin 掌握語言: 中文-普通話

Sue Anne Ponte, CPNP, M.Ed
Pediatric Nurse Practitioner; Director, Asian General Pediatric and Adolescent Health Services 兒科診症護士;主任,亞裔兒科和青少年健康服務
Fluent in: Chinese-Cantonese, Toisanese 掌握語言: 中文-廣東話,台山話

PEDIATRIC PRIMARY CARE DOCTORS

Michelle Dorrell, MD
Pediatrician 小兒科醫生
Fluent in: Chinese-Cantonese 掌握語言: 中文-廣東話

Haiyun Gong, MD
Primary Care Physician 主治醫生
Fluent in: Chinese-Cantonese, Chinese-Mandarin 掌握語言: 中文-廣東話,中文-普通話

Laura Li, MD
Pediatrician 小兒科醫生
Fluent in: Chinese-Mandarin 掌握語言: 中文-普通話

Sue Anne Ponte, CPNP, M.Ed
Pediatric Nurse Practitioner; Director, Asian General Pediatric and Adolescent Health Services 兒科診症護士;主任,亞裔兒科和青少年健康服務
Fluent in: Chinese-Cantonese, Toisanese 掌握語言: 中文-廣東話,台山話

Call 617-636-8833 to book an appointment in Chinese. Call 617-636-5331 to receive bilingual assistance for all other hospital services. 請致電 617-636-8833 可用中文與您的醫師預約。請致電 617-636-5331 獲得其他醫院服務的雙語幫助。

Learn more at: 請前往: www.tuftsmedicalcenter.org/asiancommunity

To see all of our Chinese-speaking doctors, visit: www.tuftsmedicalcenter.org/FindADoc

If you are unable to pay, visit our website at www.tuftsmedicalcenter.org/financial assistance where you can review, download, and print information to learn about available financial assistance programs. Tufts Medical Center’s Financial Assistance Policy and Application are available free of charge on the website and through Financial Coordination. You may request to have one mailed to you. You can email (financialassistance@tuftsmedicalcenter.org) or call (617-636-6013). 若您無能力支付，請前往我們的網站: www.tuftsmedicalcenter.org/financialassistance，在此您可以檢閱、下載並列印所有有關財務補助計劃的資訊。塔芙茨醫療中心財務補助政策與申請書皆在網站上及透過財務協調部免費提供。您可以要求寄送一份至您的地址。您可以透過電子郵件(financialassistance@tuftsmedicalcenter.org)或電話(617-636-6013)。